

## Dichiarazione di prestazione

1309-CPD-0148

1. Modello di cerniera di porta: Klemmband "NG", 2 parti
2. N. ID.: A115\_
3. Destinazione d'impiego: porte
4. Produttore: Dr. Hahn GmbH & Co. KG  
Postfach 30 01 09  
41181 Mönchengladbach
5. Sistema per la valutazione della costanza di prestazione: 1
6. Norma armonizzata: EN 1935:2002
7. Organismo notificato: PIV, No. 1309, Prüfinstitut Schlösser und Beschläge (istituto per il controllo di serrature e ferramenta), Velbert ha eseguito, in qualità di laboratorio di controllo notificato a norma EN 1935:2002, le prime verifiche relative a 8.1 - 8.9 e messo a punto
8. Sostanziali caratteristiche:

| Sostanziale caratteristica               | Prestazione | Specifiche tecniche armonizzate |
|------------------------------------------|-------------|---------------------------------|
| 8.1 Classe di utilizzo                   | 4           | EN 1935:2002                    |
| 8.2 Cicli di prova in esercizio continuo | 200.000     | EN 1935:2002                    |
| 8.3 Dimensioni della porta               | 100 kg      | EN 1935:2002                    |
| 8.4 Resistenza al fuoco                  | 0           | EN 1634-1                       |
| 8.5 Sicurezza                            | 1           | EN 1935:2002                    |
| 8.6 Resistenza anticorrosione            | 4           | EN 1670:1998                    |
| 8.7 Protezione antiscasso                | 1           | EN 1935:2002                    |
| 8.8 Classe di cerniere                   | 12          | EN 1935:2002                    |
| 8.9 Sostanze pericolose                  | -           | EN 1935:2002                    |

9. La prestazione del prodotto di cui alle cifre 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui alla cifra 8.

Firmato in vece e in nome del produttore da:



Eckhard Meyer  
Managing Director  
Mönchengladbach, 01.02.2013

# EG-Konformitätszertifikat

## Certificate

**1309 - CPD - 0148**

Gemäß der Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaft vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedsstaaten über Bauprodukte (Bauproduktenrichtlinie – CPD), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt

**Klemmband „NG“**  
 Artikelnummer A115\_xxxx\*  
\* siehe Produktmatrix, Seite 2

**Ausführung: 2-teiliges Klemmband,**

in Verkehr gebracht durch

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
 Trompeterallee 162-170  
 41189 Mönchengladbach

und erzeugt im Herstellwerk

**41189 Mönchengladbach**  
 Trompeterallee 162-170

durch den Hersteller einer werkseigenen Produktionskontrolle sowie zusätzlichen Prüfung von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan durch den Hersteller unterzogen werden und dass durch die notifizierte Stelle < PIV > eine Erstprüfung der relevanten Eigenschaften des Produktes, eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und eine laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt.

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften, beschrieben im Anhang ZA.3 der harmonisierten Norm,

**EN 1935:2002**

Produkt Klassifizierungsschlüssel

Verwendungszweck des Produktes

|   |   |   |   |   |   |   |    |                                           |
|---|---|---|---|---|---|---|----|-------------------------------------------|
| 4 | 7 | 5 | 0 | 1 | 4 | 1 | 12 | Eignung für die Verwendung an Fluchttüren |
|---|---|---|---|---|---|---|----|-------------------------------------------|

angewendet wurden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am **16.05.2011** ausgestellt und gilt solange, wie die Festlegungen in der angeführten harmonisierten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert werden.

Stempel Zertifizierungsstelle

Velbert, 16.05.2011



  
 Rainer Ehle, Dipl.-Ing.  
 Leiter der Zertifizierungsstelle

Anlagen (Seite 2)  
(in der letztgültigen Fassung)



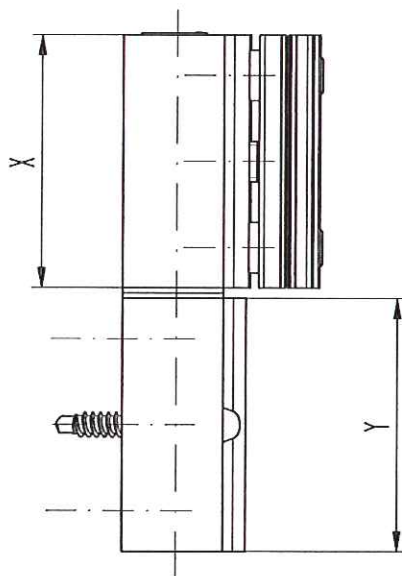
Produktmatrix zum EG-  
Konformitätszertifikat  
Producttable for EC-Certificate of Conformity



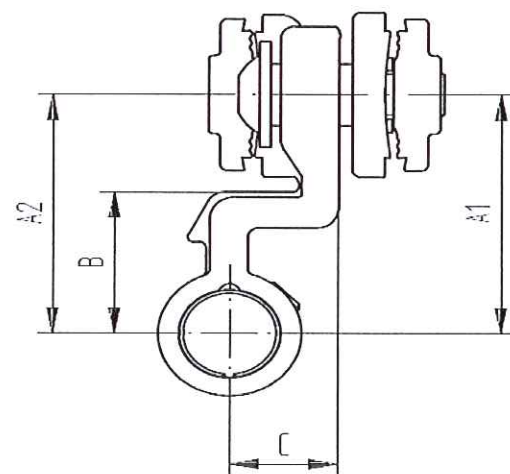
1309 – CPD – 0148

|                                                 |                                                               |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Produktbezeichnung</b><br>Product definition | <b>Zweiteiliges Klemmband „NG“</b><br>Two-part clamping hinge |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|

| Artikel-Nr./<br>Item no. | A<br>Bohrab-<br>stand<br>Flügel<br>[mm]<br>Drilling<br>distance<br>leaf [mm] | B<br>Bohrab-<br>stand<br>Rahmen<br>[mm]<br>Drilling<br>distance<br>frame [mm] | D<br>Halbmaß-Rahmen<br>[mm]<br>Proportion-frame [mm] | C<br>Halbmaß-Flügel<br>[mm]<br>Proportion-leaf [mm] | Teiligkeit<br>[Stk.]<br>Pieces | EN 1935<br>[Klasse]<br>Class |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| A115_XXXX                | 38,5                                                                         | 38,5                                                                          | 22,8                                                 | 15                                                  | 2                              | 12                           |
|                          |                                                                              |                                                                               |                                                      |                                                     |                                |                              |
|                          |                                                                              |                                                                               |                                                      |                                                     |                                |                              |



A115\_0000



*R. Ehle*

Rainer Ehle, Dipl.-Ing.  
Leiter der Zertifizierungsstelle  
Manager of the Certification Office



CE<sub>1309</sub>

PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: -Rainer Ehle, Dipl.-Ing.  
Tel 0049-2051- 95 06 5  
Fax 0049-2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)

# Certificato di conformità CE

Certificate

**1309 - CPD - 0148**

Conformemente alla direttiva 89/106/CEE del Consiglio della Comunità Europea del 21 dicembre 1988 relativa al ravvicinamento della disposizione di legge ed amministrativa degli stati membri concernente i prodotti da costruzione (Direttiva prodotti da costruzione), modificata dalla direttiva 93/68/CEE del Consiglio delle Comunità Europee del 22 luglio 1993, si conferma con il presente che il prodotto da costruzione

## Klemmband "NG"

Art. Nr. A115\_XXXX\*

\*altri numeri dell'art. vedasi matrice prospetto n° 2

**Versione: cerniera morsettabile in 2 parti per porte**

messa in commercio da

**Dr. Hahn GmbH &Co. KG**

Trompeterallee 162-170  
41189 Mönchengladbach

e prodotta nello stabilimento di

**41189 Mönchengladbach**

Trompeterallee 162-170

è sottoposto dal produttore ad un controllo di produzione interno di fabbrica, nonché a controlli supplementari di campioni prelevati in fabbrica, secondo un programma di prove stabilito, e che l'ufficio notificato - < PIV > - ha eseguito una prima prova del prodotto relativa alle proprietà rilevanti, una prima ispezione dello stabilimento e del controllo di produzione proprio di fabbrica ed esegue una continua sorveglianza, valutazione e riconoscimento del controllo di produzione interno di fabbrica.

Questo certificato attesta che sono state applicate tutte le norme sulla certificazione della conformità e delle proprietà della prestazione, descritte nell'allegato ZA 3 della norma armonizzata e che il prodotto soddisfa tutti i requisiti in essa prescritti.

**EN 1935: 2002**

Prodotto Chiave di classificazione

|                                                                       |          |          |          |          |          |          |           |
|-----------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>4</b>                                                              | <b>7</b> | <b>5</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>4</b> | <b>1</b> | <b>12</b> |
| Uso previsto del prodotto: Idoneità per l'impiego in porte antipanico |          |          |          |          |          |          |           |

Questo certificato è stato emesso per la prima volta il 16.05.2011 ed è valido finché non vi saranno sostanziali cambiamenti in quanto stabilito nella detta specifica tecnica armonizzata oppure nelle condizioni di produzione dello stabilimento o nel controllo di produzione proprio di stabilimento.

Timbro dell'Ufficio di certificazione

Velbert, 16.05.2011

Rainer Ehle, Dipl.-Ing.  
Direttore dell'Ufficio di certificazione

italienisch

**Dichiarazione di nulla osta**

Regolamento REACH CE 1907/2006

Carissimo cliente,

in data 01.06.2007 è entrato in vigore il Regolamento CE 1907/2006 relativo alla registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione di sostanze chimiche (REACH), con l'obiettivo di registrare e valutare tutte le sostanze chimiche utilizzate nell'Unione europea.

La Dr. Hahn GmbH & Co. KG è una società produttrice di cerniere di porte e quindi di così detti "articoli". Nella nostra azienda le sostanze chimiche non vengono prodotte ma esclusivamente utilizzate nella produzione come materiale ausiliario. In qualità di "utilizzatore a valle", non abbiamo quindi l'obbligo di effettuare noi stessi la preregistrazione ma siamo invece dipendenti dalle informazioni che riceviamo dai nostri fornitori a monte e in particolare dalla loro registrazione delle sostanze chimiche utilizzate. La fase di preregistrazione, conclusasi in data 1<sup>o</sup> dicembre 2008, è stata nel frattempo portata a termine e per ora non ha significato alcuna restrizione evidente per la nostra offerta di prodotti e servizi.

Stando allo stato attuale delle nostre conoscenze e alle informazioni finora ricevute dai nostri fornitori a monte, gli articoli da noi forniti finora non contengono alcuna delle sostanze riportate, secondo l'allegato XIV del Regolamento REACH, nell'Elenco delle sostanze estremamente problematiche (SVHC; aggiornato al 20.06.2013).

Queste informazioni specifiche al prodotto si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze ed esperienze.

Per ulteriori domande e chiarimenti siamo sempre lieti di essere a disposizione.

Cordiali saluti

Dr. Hahn GmbH & Co. KG



Ulli Cremers

QMB

Mönchengladbach, den 24.06.2013